

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 28 [i.e. 29] (2001)
Heft: 115

Artikel: Le mouzouni dè Mandèlon
Autor: Sierro, Alexandre
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244375>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages valaisannes

Le mouzouni de Mandèlon.

Kan iro zoeuno maton
I frèppâ lè j'âillon
Po ouardâ lè mozon
Ennâ pè Mandèlon

Iro oun charognon
Ke pèrchiève lè pantalon
Droumive a robaton
Oôtre pè Pramossion

Po pâ rêchèi l'èchochon
Abachieu la Freidon
De cau la Couazon
Po lo portchieu di catson

Boyäo lo cheilon
Decau lo tsóodèron
Po payeu lo rózon
Ke fajan lè mozon

Ch'iró oun chaloupon
Ire a cauja di mozon
Ke vajan a recolon
Mâ pâ plo rózon

Bâ pè l'Etheijon
Ou ma'in d'óóton
M'inchouindri tolon
Di mozon de Mandèlon

In tote cheijon
Reijon fé meijon
Apré êthre vélion
Lè atse iran mozon

quant j'étais jeune garçon
j'ai user les habits
pour garder les génissons
en-haut à Mandelon

j'étais un sale gamin
qui perçait ses pantalons
dormait n'importe comment
en-là vers Pramossion

pour ne pas recevoir du bâton
traire la Freidon*
quelque fois la Couazon*
pour le seigneur des cochons

je lavais le seillon
des fois le chaudron
pour payer l'herbe des vaches
que brouaient les génissons

si j'étais un polisson
c'était à cause des génissons
qui allaient à recolon
mais pas dans l'herbe déjà broûtée

en-bas à l'Eteijon
au mayen d'autome
je me souviendrai toujours
des génissons de Mandelon

en toute saison
raison fait maison
après être veau
les vaches étaient génissons.

Alexandre Sierro